

PL.....	6
A. Bezpieczeństwo użytkowania	6
B. Montaż i użytkowanie	7
C. Czyszczenie i pielęgnacja.....	7
D. Gwarancja	8
EN.....	9
A. Safety of use	9
B. Assembly and use	9
C. Cleaning and care	10
D. Warranty	11
CZ.....	12
A. Bezpečnost použití.....	12
B. Montáž a použití.....	13
C. Čištění a péče	13
D. Záruka.....	14
RO.....	15
A. Siguranța utilizării.....	15
B. instalare și utilizare	15
C. Curățarea și îngrijirea.....	16
D. Garanție	17
HU.....	18
A. Biztonságos használat	18
B. Összeszerelés és használat	19
C. Tisztítás és ápolás	19
D. Garancia.....	20
BG.....	21
A. Безопасност на употреба.....	21
B. Монтаж и употреба	22
C. Почистване и грижа.....	22
D. Гаранция	23
DE.....	24
A. Nutzungs-Sicherheit	24
B. Montage und Nutzung.....	25
C. Reinigung und Pflege.....	25

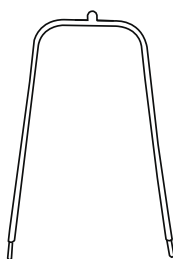
D. Garantie	26
ES.....	27
A. Uso seguro	27
B. Montaje y uso	28
C. Limpieza y cuidado	28
D. Garantía.....	29
FR.....	30
A. Sécurité d'utilisation.....	30
B. Montage et utilisation	31
C. Nettoyage et entretien	31
D. Garantie	32
IT	33
A. Sicurezza di utilizzo	33
B. Montaggio e utilizzo.....	34
C. Pulizia e cura.....	34
D. Garanzia.....	35
SK	36
A. Bezpečnosť používania	36
B. Montáž a použitie	36
C. Čistenie a údržba	37
D. Záruka.....	38

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

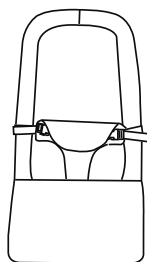
Tel.: (+48 71) 71 77 400
E-mail: hello@kidnort.com
www.kidnort.com
Wyprodukowano w Chinach
Nr partii: **613105**

Model: DD-100437 / DD-100537 / DD-100637

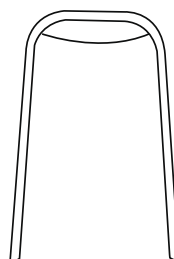
**Elementy zestawu – Set elements – Komponenty –
Setați elemente – Állítsa be az elemeket –
Комплект елементи – Bauteile des Sets –
Elementos del conjunto – Éléments composants –
Elementi del set – Komponenty**



1



2



3



4



5



6



7

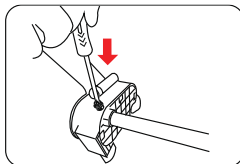
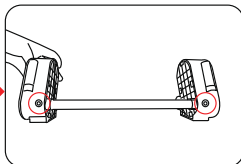
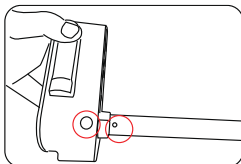
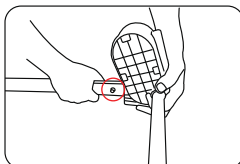
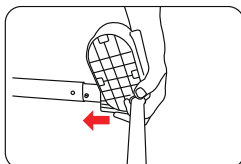
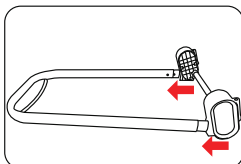
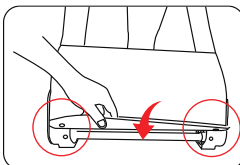
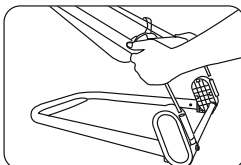
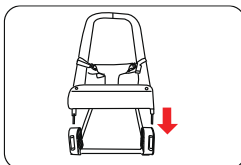
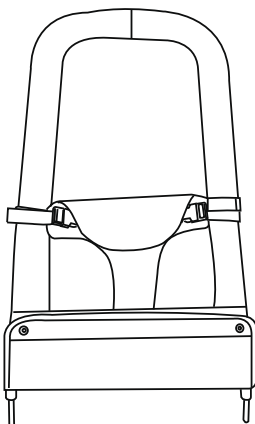
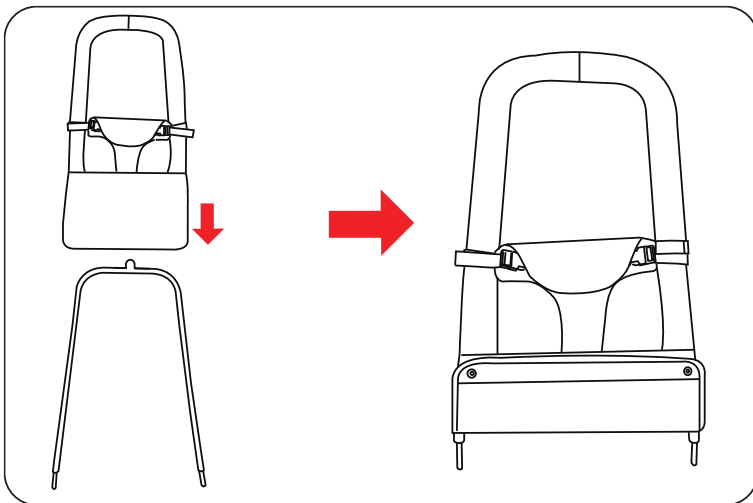


8

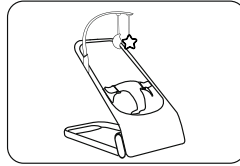
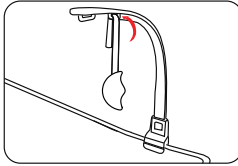
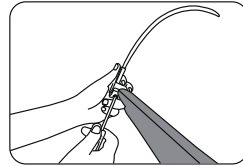
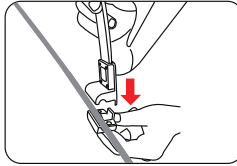
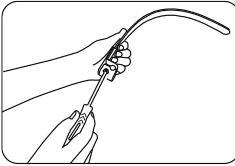


9

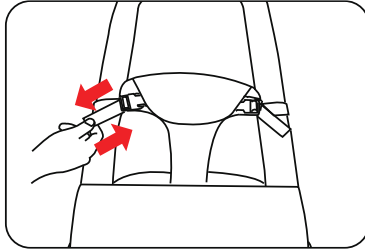
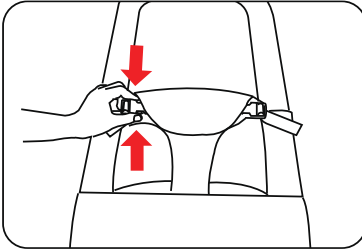
**Montaż – Assembly – Montáž – Instalare –
Összeszerelés – Монтаж – Montage – Montaje –
Montage – Montaggio – Inštalácia**

I**II****III**

IV



V



PL

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

A. Bezpieczeństwo użytkowania

OSTRZEŻENIE!

- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
- **Nigdy nie używaj tego produktu na powierzchniach podwyższonych (np. na stole).**
- **Zawsze używać pasów zabezpieczających.**
- **Przestać użytkować produkt, kiedy dziecko zasiadać.**

- Produkt nie jest przeznaczony jako miejsce na dłuższy sen dziecka.
- Produkt jest przeznaczony dla dzieci o wadze do 9kg.
- Miej dziecko zawsze w zasięgu wzroku.
- Nie podnoś i nie przenoś produktu jeśli znajduje się w nim dziecko.
- Odpowiednie wyregulowanie i dopasowanie pasów bezpieczeństwa, tak żeby po zapięciu dziecka nie występowały żadne luzy, jest podstawą bezpiecznego użytkowania produktu.
- Przed zapięciem klamry pasów upewnij się, że nie przytraśnie ona palców dziecka lub elementów odzieży.
- Produkt nie jest zabawką – nie pozwalaj dziecku bawić się nim.
- Tylko osoby dorosłe mogą dokonywać montażu bujaczka.
- Nie dokonuj montażu i demontażu produktu w pobliżu dzieci.
- Przed przystąpieniem do montażu bujaczka, sprawdź czy nie brakuje żadnych elementów zestawu, lub czy zewnętrzne elementy nie mają ostrych krawędzi. Nie używaj bujaczka jeśli brakuje jakiegokolwiek elementu lub jest uszkodzony.
- Nie używaj produktu w pobliżu schodów.
- Nie naprawiaj produktu własnoręcznie, ani nie wprowadzaj w nim modyfikacji. Ten produkt może naprawiać wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.
- Nie umieszczaj w bujaczku przedmiotów mogących stanowić zagrożenie dla dziecka.
- Nie przykrywaj bujaczka przedmiotami mogącymi blokować przepływ powietrza lub stanowić zagrożenie dla dziecka.
- Nie używaj produktu jeśli jest uszkodzony lub zniszczony.
- Nie umieszczaj bujaczka w pobliżu zastów, przewodów elektrycznych itp., ponieważ stanowią one ryzyko uduszenia lub porażenia prądem elektrycznym.
- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Stosuj wyłącznie części i akcesoria dołączone do zestawu.

B. Montaż i użytkowanie

Elementy zestawu

- 1. stelaż górny
- 2. poszycie
- 3. stelaż dolny
- 4. pluszowe zabawki (2 szt.)
- 5. pałąk na pluszowe zabawki
- 6. wkrętak
- 7. poprzeczka
- 8. wkręty (2 szt.)
- 9. łączniki (2 szt.)
- 10. wkręty pałąka (3 szt.)

I. Włóż poprzeczkę (7) do otworów po bokach łączników (9). Upewnij się, że otwory w poprzeczce pokrywają się równo z otworami pod spodem łączników. Przy pomocy wkrętaka (6) wkręć w te otwory wkręty (8).

II. Połącz stelaż dolny (3) z łącznikami. Poprawne połączenie spowoduje zatrzaśnięcie się sprężynowych zatrząsków umieszczonych w łącznikach.

III. Nałóż poszycie bujaczka od góry stelaża górnego (1) i naciągnij je go końca stelaża. Połącz górny stelaż z łącznikami – jak ukazuje ilustracja. Na dolnej krawędzi poszycia znajdują się zatrząski, które należy połączyć z zatrząskami znajdującymi się na łącznikach.

IV. Odkręć wkręty (10) pod spodem pałąka i rozdziel jego zacisk. Odnajdź w poszyciu bujaczka miejsce na pałąk i w tym miejscu załóż pałąk na stelażu górnym, a od spodu przyłóż zacisk. Wkręć wkręty od spodu pałąka i upewnij się, że pałąk jest dobrze przymocowany do stelażu. Przetóż linkę pluszowej zabawki (4) przez oczko w pałąku na pluszowe zabawki (5). A następnie zapnij rzepem znajdującym się na linie. Na pałąku można jednocześnie zamocować dwie zabawki.

V. Pasy zabezpieczające można otworzyć ściskając boki klamry zapinającej. Długość pasów należy dopasować do dziecka żeby go nie krępowały, ale też stanowiły zabezpieczenie.

C. Czyszczenie i pielęgnacja

Objaśnienie znaków czyszczenia:

	Maksymalna temperatura prania – 30°C		Nie prasować.
	Nie wybielać		Nie czyścić chemicznie.
	Nie suszyć w suszarce bębnowej.		

Delikatne zabrudzenia poszycia bujaczka można czyścić przy pomocy gąbki i delikatnego środka czyszczącego (np. mydła). Poszycie można zdejmować, żeby wyczyścić większe zabrudzenia, piorąc ręcznie w wodzie o temperaturze do 30°C stosując delikatny środek czyszczący. Po wypraniu pokrowiec należy pozostawić do wyschnięcia w przewiewnym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego.

Stelaż oraz plastikowe elementy bujaczka można czyścić przy pomocy wilgotnej szmatki i delikatnego środka czyszczącego. Po czym należy wytrzeć je do sucha ręcznikiem papierowym lub suchą szmatką.

Przechowuj bujaczek w suchym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła i wilgoci.

D. Gwarancja

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najlepiej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu.

EN**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE****A. Safety of use****WARNING!**

- **Never leave your child unattended.**
- **Never use this product on elevated surfaces (e.g. on a table).**
- **Always use the harness.**
- **Stop using the product when the child starts to sit up.**
- The product is not intended for a child to sleep in for long periods of time.
- The product is intended for children up to 9kg in weight.
- Keep your child in sight at all times.
- Do not lift or carry the product if there is a child in it.
- Properly adjusting and fitting the harness so that it is not loose when the child is buckled in is essential for the safe use of the product.
- Before fastening the buckle, make sure that it does not pinch the child's fingers or clothing items.
- This product is not a toy – do not allow your child to play with it.
- Only adults may carry out the assembly.
- Do not assemble or disassemble the product near children.
- Before assembling the rocker, make sure that no parts of the kit are missing and that the outer parts have no sharp edges. Do not use the rocker if any component is missing or damaged.
- Never use the product near stairs.
- Do not repair the product yourself or make modifications to it. This product may only be repaired by a qualified manufacturer's service or an authorised service centre.
- Do not place objects in the rocker that could pose a danger to the child.
- Do not cover the rocker with objects that may block the airflow or pose a danger to the child.
- Do not use the product if it is worn out or damaged.
- Do not place the rocker near curtains, electric cables, etc., as they present a risk of suffocation or electric shock.
- Use the product only as intended.
- Use only the parts and accessories included in the set.

B. Assembly and use**Set components**

1. top frame
2. cover

- 3. bottom frame
- 4. cuddly toys (2 pcs)
- 5. stick for cuddly toys
- 6. screwdriver
- 7. crossbar
- 8. screws (2 pcs)
- 9. connectors (2 pcs)
- 10. screws for the stick (2 pcs)

I. Insert the crossbar (7) into the holes on the sides of the connectors (9). Make sure that the holes in the crossbar overlap evenly with the holes underneath the connectors. Using a screwdriver (6), drive the screws (8) into these holes.

II. Connect the bottom frame (3) to the connectors. Correct connection will cause the spring-loaded catches placed in the connectors to snap into place.

III. Apply the rocker cover from the top of the top frame (1) and pull it over the end of the frame. Connect the top frame to the connectors – as shown in the illustration. On the bottom edge of the cover, there are snaps to be connected to the snaps on the connectors.

IV. Unscrew the screws (10) on the underside of the headband and separate its clamp. Find a place in the rocker's fabric for the headband, place the headband on the upper frame there, and attach the clamp to the bottom. Replace the screws on the bottom of the headband and make sure the headband is securely attached to the frame.
Thread the string of the cuddly toy (4) through the eyelet in the cuddly toy stick (5). Then fasten with Velcro located on the string. Two toys can be attached simultaneously to the stick.

V. The harness can be opened by squeezing the sides of the fastening buckle. The length of the harness should be matched to the child so that it does not constrain the child but at the same time provides protection.

C. Cleaning and care

Explanation of cleaning signs:

	Maximum wash temperature – 30°C		Do not iron.
	Do not bleach		Do not dry clean.
	Do not tumble dry.		

Minor stains on the rocker cover can be cleaned with a sponge and a mild cleaning agent (e.g. soap). The cover can be removed to clean heavier soiling by hand-washing in water up to 30°C using a mild detergent.

After washing, the cover should be left to dry in an airy room away from direct sunlight.

The frame and the plastic parts of the rocker can be cleaned with a damp cloth and a mild detergent. After cleaning, wipe the elements dry with a paper towel or dry cloth.

Store the rocker in a dry room away from sources of heat and moisture.

D. Warranty

The product comes with a 2-year warranty starting from the purchase date. In case of a defect, the product should be returned to the store where it was purchased, remembering to provide the proof of purchase. The product should be complete, and preferably in its original packaging.

CZ

POZOR! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K OBSLUZE A USCHOVEJTE SI JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

A. Bezpečnost použití

VAROVÁNÍ!

- **Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**
- **Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených plochách (např. na stole).**
- **Vždy používejte bezpečnostní pásy.**
- **Přestaňte výrobek používat, pokud Vaše dítě začíná sedět.**

- Výrobek není určen jako místo pro delší spánek dítěte.
- Výrobek je určen pro děti s hmotností do 9 kg.
- Mějte své dítě neustále na očích.
- Nezvedejte ani nepřemísťujte výrobek, pokud se v něm nachází dítě.
- Správné seřízení a nastavení bezpečnostních pásů tak, aby po se zapnutí dítěte nevyskytovala žádná vůle, je základem bezpečného používání výrobku.
- Před zapnutím přezky bezpečnostního pásu se ujistěte, že neskřípne prsty nebo části oblečení dítěte.
- Výrobek není hračka - nedovolte dítěti, aby si s ním hrálo.
- Sestavit houpací lehátko mohou pouze dospělé osoby.
- Nemontujte ani nerozebírejte výrobek v blízkosti dětí.
- Před montáží houpacího lehátka zkontrolujte, zda nechybí některé komponenty nebo zda vnější komponenty nemají ostré hrany. Nepoužívejte houpací lehátko, pokud některý komponent chybí nebo je poškozený.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti schodů.
- Výrobek sami neopravujte ani na něm neprovádějte žádné modifikace. Tento výrobek smí opravovat pouze kvalifikovaný servis výrobce nebo autorizované servisní místo.
- Neumísťujte do houpacího lehátka předměty, které by mohly představovat hrozbu pro dítě.
- Nezakrývejte houpací lehátko předměty, které mohou blokovat proudění vzduchu nebo představovat hrozbu pro dítě.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený nebo zničený.
- Neumísťujte houpací lehátko v blízkosti závesů, elektrických vodičů atd., jelikož hrozí nebezpečí udušení nebo úrazu elektrickým proudem.
- Používejte výrobek pouze k určenému účelu.
- Používejte pouze díly a příslušenství dodávané v sadě.

B. Montáž a použití

Komponenty

- 1. horní rám
- 2. potah
- 3. spodní rám
- 4. plyšové hračky (2 ks)
- 5. hrazda pro plyšové hračky
- 6. šroubovák
- 7. příčka
- 8. šrouby (2 ks)
- 9. konektory (2ks)
- 10. šrouby na hrazdu (2 ks)

I. Vložte příčku (7) do otvorů po stranách konektorů (9). Ujistěte se, že se otvory v příčce pokrývají s otvory na spodní straně konektorů. Pomocí šroubováku (6) zašroubuje šrouby (8) do těchto otvorů.

II. Spojte spodní rám (3) s konektory. Správné připojení způsobí, že pružinové západky umístěné v konektorech zapadnou na místo.

III. Umístěte potah houpacího lehátka na horní část horního rámu (1) a natáhněte jej přes konec rámu. Spojte horní rám s konektory - jak je znázorněno na obrázku. Na spodním okraji potahu se nachází západky, které by měly být připojeny k západkám na konektorech.

IV. Odšroubujte šrouby (10) na spodní straně hrazdy a oddělte její svorku. Najděte v látce lehátka místo pro hrazdu, tam umístěte hrazdu na horní rám a dole připevněte svorku. Nasadte šrouby na spodní straně hrazdy a ujistěte se, že je hrazda bezpečně připevněna k rámu. Provlékněte provázek plyšové hračky (4) očkem hrazdy pro plyšové hračky (5). Následně ji připevněte suchým zipem nacházejícím se na provázku. Na hrazdu lze připevnit dvě hračky současně.

V. Bezpečnostní pásy lze rozepnout stisknutím po stranách zapínací přezky. Délka pásů by měla být přizpůsobena dítěti, aby ho neomezovaly, ale zároveň poskytovaly ochranu.

C. Čištění a péče

Vysvětlení značek čištění:

	Maximální teplota praní – 30°C		Nežehlit.
	Nebělit		Nečistit chemicky.
	Nesušit v sušičce.		

Drobné nečistoty na čalounění houpacího lehátka lze vyčistit houbičkou a jemným čisticím prostředkem (např. mýdlem). Potah lze sejmut pro čištění větších nečistot ručním praním ve vodě o teplotě do 30°C s použitím jemného čisticího prostředku. Po vyprání je třeba potah nechat uschnout ve větrané místnosti, mimo dosah přímého slunečního záření.

Rám a plastové prvky houpacího lehátka lze čistit vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Poté je otřete do sucha papírovou utěrkou nebo suchým hadříkem.

Houpací lehátko skladujte v suché místnosti, mimo zdroje tepla a vlhkosti.

D. Záruka

Na výrobek se vztahuje záruka 2 roky od data prodeje výrobku. V případě závady je třeba výrobek vrátit do obchodu, kde byl zakoupen, a nezapomenout předložit doklad o koupi. Výrobek by měl být kompletní a pokud možno v původním obalu.

RO

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

A. Siguranța utilizării

AVERTISMENT!

- **Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.**
- **Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe ridicate (de exemplu, pe o masă).**
- **Folosiți întotdeauna centurile de siguranță.**
- **Opriți utilizarea produsului atunci când copilul stă jos.**

- Produsul nu este destinat să fie un loc în care un copil să doarmă pentru o perioadă lungă de timp.
- Produsul este conceput pentru copii cu o greutate de până la 9 kg.
- Țineți copilul la vedere în orice moment.
- Nu ridicați și nu mutați produsul dacă este în el un copil.
- Reglarea și aplicarea corespunzătoare a centurilor de siguranță, astfel încât să nu existe o slăbire atunci când copilul este fixat, reprezintă baza pentru utilizarea în siguranță a produsului.
- Înainte de a fixa catarama centurii, asigurați-vă că aceasta nu prinde degetele copilului sau obiectele de îmbrăcăminte.
- Produsul nu este o jucărie – nu lăsați copilul să se joace cu el.
- Numai adulții au voie să asambleze leagănul.
- Nu asamblați și nu dezamblați produsul în apropierea copiilor.
- Înainte de a instala leagănul, asigurați-vă că nu lipsesc componente sau că părțile exterioare nu au margini ascuțite. Nu utilizați leagănul dacă există componente lipsă sau deteriorate.
- Nu utilizați produsul în apropierea scărilor.
- Nu reparați sau modificați produsul singur. Acest produs poate fi reparat numai de un centru de service calificat al producătorului sau de un centru de service autorizat.
- Nu așezați obiecte care pot reprezenta un pericol pentru copil în leagăn.
- Nu acoperiți leagănul cu obiecte care pot bloca fluxul de aer sau care pot reprezenta un pericol pentru copil.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat sau avariât.
- Nu așezați leagănul lângă perdele, cabluri electrice etc., deoarece acestea prezintă un risc de sufocare sau șoc electric.
- Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Folosiți numai piesele și accesoriile furnizate împreună cu kitul.

B. instalare și utilizare

Componentele kitului

- 1. cadrul superior
- 2. husă
- 3. cadrul inferior
- 4. jucării de pluș (2 buc)
- 5. bară pentru jucării de pluș
- 6. șurubelniță
- 7. anterior
- 8. șuruburi (2 buc.)
- 9. conectori (2 buc.)
- 10. șurub arc (2 buc.)

I. Introduceți bara transversală (7) în orificiile de pe părțile laterale ale elementelor de fixare (9). Asigurați-vă că orificiile din bara transversală coincid cu orificiile de sub elementele de fixare. Folosind șurubelnița (6), înșurubați șuruburile (8) în aceste găuri.

II. Conectați cadrul de bază (3) la conectori. Conectarea corectă va face ca dispozitivele de prindere cu arc plasate în conectori să se fixeze la locul lor.

III Aplicați capacul basculant din partea superioară a cadrului superior (1) și trageți-l peste capătul cadrului. Conectați raftul superior cu conectorii – așa cum se arată în ilustrație. Pe marginea inferioară a mantalei există încuietori, care trebuie conectate la încuietorile amplasate pe elementele de fixare.

IV. Deșurubați șuruburile (10) de pe partea inferioară a benzii pentru cap și separați-i clema. Găsiți un loc în materialul balansoarului pentru bentita, așezați acolo bentita pe cadrul superior și atașați clema în partea de jos. Înlocuiți șuruburile de pe partea inferioară a benzii pentru cap și asigurați-vă că banda este atașată bine de cadru.
Treceți coarda jucăriei de pluș (4) prin bucla din bară pe jucăriile de pluș (5). Apoi fixați cu dispozitivul de fixare cu cârlig și buclă pe cablu. Două jucării pot fi atașate la bara de susținere în același timp.

V. Centurile de siguranță pot fi desfăcute prin strângerea părților laterale ale cataramei. Lungimea centurilor trebuie reglată în funcție de copil, astfel încât să nu îl constrângă, ci să servească și ca dispozitiv de siguranță.

C. Curățarea și îngrijirea

Explicarea semnelor de curățare:

	Temperatura maximă de spălare – 30°C		A nu se călca.
	Nu înălbiți		A nu se curăța chimic.
	Nu uscați într-un uscător cu tambur.		

Puteți curăța murdăria delicată de pe capacul culbutorului cu un burete și un agent de curățare delicat (de ex. săpun). Capacul poate fi îndepărtat pentru a curăța murdăria mai mare prin spălarea manuală în apă până la 30°C folosind un agent de curățare delicat. După spălare, capacul trebuie lăsat să se usuce într-o încăpere ventilată, departe de lumina directă a soarelui.

Cadrul și părțile din plastic ale culbutorului pot fi curățate cu o cârpă umedă și un agent de curățare ușor. Apoi ștergeți-le cu un prosop de hârtie sau o cârpă uscată.

Depozitați leagănul într-o încăpere uscată, departe de surse de căldură și umiditate.

D. Garanție

Produsul are o garanție de 2 ani, începând de la data vânzării produsului. În cazul unui defect, produsul trebuie returnat la magazinul de unde a fost achiziționat, amintindu-vă să prezentați dovada achiziției. Produsul trebuie să fie complet și, de preferință, împachetat în ambalajul original.

HU

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN!

A. Biztonságos használat FIGYELMEZTETÉS!

- **Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!**
 - **Soha ne használja a terméket megemelt felületen (pl. Az asztalon).**
 - **Mindig használja a biztonsági öveket.**
 - **Hagyja abba a termék használatát, amikor gyermeke felül.**
-
- A termék nem alkalmas arra, hogy a gyermek hosszabb ideig aludjon bele.
 - A termék max. 9 kg testsúlyig vehető igénybe.
 - Mindig tartsa szem előtt a babát.
 - Ne emelje fel vagy mozgassa a terméket, ha gyermek van benne.
 - A termék biztonságos használatának alapja a biztonsági övek megfelelő szabályozása és beállítása, hogy a gyermek becsatolása után ne legyen meglazulás.
 - A biztonsági öv csatjának becsatolása előtt győződjön meg arról, hogy nem csípte be a gyermek ujját vagy ruhadarabját.
 - A termék nem játék – ne engedje, hogy gyermeke játszon vele.
 - Csak felnőttek szerelhetik össze a hintaszékét.
 - Ne szerelje össze vagy szedje szét a terméket gyermekek közelében.
 - A hintaszék összeszerelése előtt ellenőrizze, hogy nem hiányzik-e a készlet valamelyik eleme, vagy a külső elemeknek nincs-e éles széle. Ne használja a hintaszékét, ha valamelyik elem hiányzik vagy sérült.
 - Ne használja a terméket lépcső közelében.
 - Ne javítsa saját maga a terméket, és ne végezzen rajta semmilyen módosítást. Ezt a terméket csak a gyártó szervize vagy hivatalos minősített szervizpontja javíthatja.
 - Ne helyezzen a hintaszékbe olyan tárgyakat, amelyek veszélyt jelenthetnek a gyermekre.
 - Ne takarja le a hintaszékét olyan tárgyakkal, amelyek akadályozhatják a levegő áramlását vagy veszélyt jelenthetnek a gyermekre.
 - Ne használja a készüléket, ha sérült vagy rongálódott.
 - Ne helyezze a ringatót függönyök, elektromos vezetékek stb. közelébe, mert ezek fulladás vagy áramütés veszélyét jelenthetik.
 - A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
 - Csak a készletben található alkatrészeket és tartozékokat használja.

B. Összeszerelés és használat

A készlet elemei

- 1. felső váz
- 2. huzat
- 3. alsó váz
- 4. plüss játékok (2 db)
- 5. bukóíves plüssjátéktartó
- 6. csavarhúzó
- 7. keresztléc
- 8. csavarok (2 db)
- 9. csatlakozók 2 db.)
- 10. játéktartó csavarok (2 db)

I. Helyezze be a keresztlécet (7) a csatlakozók (9) oldalán lévő nyílásokba. Győződjön meg arról, hogy a keresztléc nyílások egy vonalban vannak a csatlakozók alján lévő nyílásokkal. Csavarhúzóval (6) csavarja be a csavarokat (8) ezekbe a nyílásokba.

II. Csatlakoztassa az alsó vázat (3) a csatlakozókkal. A megfelelő csatlakozás eredményeként a csatlakozókban található rugós reteszek a helyükre pattannak.

III. Helyezze fentről a huzatot a felső vázra (1), és feszítse ki a váz végére. Csatlakoztassa a felső vázat a csatlakozókkal - az ábrán látható módon. A huzat alsó szélén patentkapcsok találhatók, amelyeket a csatlakozókon lévő patentkapcsokhoz kell csatlakoztatni.

IV. Csavarja ki a csavarokat (10) a fejpánt alsó oldalán, és válassza le a bilincset. Keressen egy helyet a billenő anyagában a fejpántnak, helyezze a fejpántot a felső keretre, és rögzítse a bilincset az aljára. Helyezze vissza a csavarokat a fejpánt alján, és ellenőrizze, hogy a fejpánt biztonságosan rögzítve van-e a kerethez.
Fűzze át a plüssjáték zsinórját (4) a plüssjátéktartó (5) fülén. Ezután rögzítse a kötélén található tépőzárral. A játéktartóra egyszerre két játék rögzíthető.

V A biztonsági övek a rögzítőcsat oldalainak összenyomásával nyithatók. Az övek hosszát a gyermek testéhez kell igazítani, hogy ne korlátozzák a mozgását, de védelmet is nyújtsanak.

C. Tisztítás és ápolás

A mosási jelek magyarázata:

	Maximális mosási hőmérséklet – 30°C		Ne vasalja.
	Ne fehéritse		Ne tisztítsa vegyileg.



Ne szárítsa szárítógépben.

A hintaszék huzatán lévő kisebb szennyeződések szivaccsal és enyhe tisztítószerrel (pl. szappannal) tisztíthatók. A nagyobb szennyeződések tisztításához a huzat eltávolítható, és 30°C-os vízben, kímélő tisztítószerrel kézzel mosható. Mosás után a huzatot szellőztetett helyiségben, közvetlen napfénytől védve kell szárítani.

A hintaszék váza és műanyag elemei nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel tisztíthatók. Ezután törölje őket szárazra papírtörülővel vagy száraz ruhával. Száraz helyén, hőforrásoktól és napfénytől távol tárolja.

D. Garancia

A termékre a termék eladásától számítva 2 év garancia vonatkozik. Hiba esetén a terméket vissza kell szolgáltatni abba az áruházba, ahol vásárolta, a vásárlást igazoló bizonylat bemutatásával. A termék legyen komplett, lehetőleg az eredeti csomagolásában.

BG

Важно! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

А. Безопасност на употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Никога не оставяйте детето без надзор.**
- **Никога не ползвайте този продукт върху повишени повърхности (напр. на маса).**
- **Винаги ползвайте предпазни колани.**
- **Спрете да ползвате продукта, когато детето започне да сяда.**

- Продуктът не е предназначен за по-дълъг сън на детето.
- Продуктът е предназначен за деца с тегло до 9 кг.
- Детето трябва винаги да бъде в обсега на зрението ви.
- Не вдигайте и не пренасяйте продукта, ако детето се намира в него.
- Основата за безопасно ползване на продукта е съответно регулиране и пасване на предпазните колани така, че след закопчаване на детето да няма никакви хлабини.
- Преди да стегнете скобата на коланите, осигурете се, че тя няма да прищъпне пръстите или елементите от дрехи на детето.
- Продуктът не е играчка - не позволявайте на детето да си играе с него.
- Монтаж на люлката може да се извършва само от възрастни лица.
- Не монтирайте и не демонтирайте продукта близо до децата.
- Преди да започнете да монтирате люлката, проверете дали не липсват каквито и да било елементи от комплекта и нямат ли външните елементи остри ръбове. Не ползвайте люлката, ако какъвто и да е елемент липсва или е повреден.
- Не ползвайте продукта близо до стълбите.
- Не поправяйте продукта самостоятелно и не го модифицирайте. Този продукт може да се ремонтира изключително от квалифициран сервиз на производителя или оторизиран сервизен пункт.
- Не слагайте в люлката предмети, които могат да съставят опасност за детето.
- Не прикривайте люлката с предмети, които могат да блокират течение на въздух или да съставят опасност за детето.
- Не ползвайте продукта, ако е повреден или развален.
- Не поставяйте люлката близо до пердета, електрически кабели и др., тъй като те съставят опасност от удавяне или от поражение с електрически ток.
- Ползвайте продукта само съгласно предназначението му.
- Ползвайте само приложените към комплекта части и аксесоари.

В. Монтаж и употреба

Елементи на комплекта:

1. горен стелаж
2. облицовка
3. долен стелаж
4. плюшови играчки (2 бр.)
5. дъга за плюшовите играчки
6. отвертка
7. напречна греда
8. винтове (2 бр.)
9. съединители (2 бр.)
10. винтове на дъгата (2 бр.)

I. Сложете напречната греда (7) в отворите отстрани на съединителите (9). Осигурете се, че отворите в напречната греда съвпадат с отворите от долната страна на съединителите. С помощта на отвертката (6) завийте винтовете (8) в тези отвори.

II. Свържете долния стелаж (3) със съединителите. Правилното свързване ще причини заключване на пружинените заключалки, поставени в съединителите.

III. Сложете облицовката на люлката отгоре на горния стелаж (1) и я опънете до края на стелажа. Свържете горния стелаж със съединителя - както е показано на рисунката. По долния край на облицовката се намират заключалки, които трябва да се свържат със заключалките, намиращи се по съединителите.

IV. Развийте винтовете (10) от долната страна на лентата за глава и отделете скобата ѝ. Намерете място в тъканта на кобилищата за лентата за глава, поставете лентата за глава върху горната рамка там и прикрепете скобата към дъното. Сменете винтовете в долната част на лентата за глава и се уверете, че лентата за глава е здраво закрепена към рамката. Преместете въжето на плюшовата играчка (4) чрез отвор в дъгата за плюшовите играчки (5). След това закопчайте с велкрото, намиращо се по въжето. По дъгата могат да се закрепят две играчки едновременно.

V. Предпазните колани могат да се отворят със стискане отстрани на скобата за закопчаване. Дължината на коланите трябва да се приспособи към детето, за да не го притесняват, но и да създават защита.

С. Почистване и грижа

Обяснение на маркировката за почистване:

	Максималната температура за пране – 30°C		Да не се глади.
--	--	---	-----------------

	Да не се избелва.		Да не се почиства химически.
	Да не се суши с барабанна сушилня.		

Леки замърсявания по облицовката на люлката могат да се почистват с помощта на гъба и леко миешо средство (напр. сапун). Облицовката може да се сваля, за да се изчистят по-големи замърсявания, като я перете с ръце във вода с температура до 30°C с употреба на леко миешо средство. След пране оставете облицовката да изсъхне в проветриво помещение, далече от директна слънчева светлина.

Стелажът и пластмасовите елементи на люлката могат да се почистват с помощта на влажна кърпичка и леко миешо средство. След това избършете ги на сухо с хартиена кърпа или суха кърпичка.

Съхранявайте люлката в сухо помещение далече от източници на топлина и влага.

D. Гаранция

Продуктът е с 2 години гаранция, считано от датата на продажба на продукта. При дефект върнете продукта в магазина, в който е закупен, като помнете за необходимост от представяне на документ за покупка. Продуктът трябва да бъде комплектен и най-добре поместен в оригиналната опаковка.

DE

WICHTIG SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER ALS REFERENZ AUFBEWAHREN

A. Nutzungs-Sicherheit

WARNUNG!

- **Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.**
- **Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf erhöhten Flächen (z. B. auf einem Tisch).**
- **Sicherheitsgurte sind stets zu benutzen.**
- **Die Nutzung des Produkts ist einzustellen, sobald sich das Kind hinsetzen kann.**

- Das Produkt ist nicht dafür bestimmt, dass ein Kind über einen längeren Zeitraum darin schläft.
- Das Produkt ist für Kinder mit einem Gewicht von bis zu 9 kg geeignet.
- Behalten Sie Ihr Kind immer im Blick.
- Heben Sie das Produkt nicht hoch und tragen Sie es nicht, wenn sich ein Kind darin befindet.
- Die ordnungsgemäße Einstellung und Anbringung der Sicherheitsgurte, so dass beim Anschnallen des Kindes keine Lockerungen auftreten, ist von grundlegender Bedeutung für den sicheren Gebrauch des Produkts.
- Bevor Sie die Gurtschnalle schließen, vergewissern Sie sich, dass sie die Finger oder Kleidungsstücke des Kindes nicht einklemmt.
- Das Produkt ist kein Spielzeug - lassen Sie Ihr Kind nicht damit spielen.
- Die Wippe darf nur von einem Erwachsenen zusammengebaut werden.
- Montieren oder demontieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Kindern.
- Überprüfen Sie vor dem Zusammenbau der Wippe, ob keine Teile des Sets fehlen oder ob die äußeren Teile keine scharfen Kanten haben. Verwenden Sie die Wippe nicht, wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Treppen.
- Reparieren oder modifizieren Sie das Produkt nicht selbstständig. Dieses Produkt darf nur vom qualifizierten Kundendienst des Herstellers oder von einem autorisierten Servicezentrum repariert werden.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Wippe, die eine Gefahr für das Kind darstellen könnten.
- Decken Sie die Wippe nicht mit Gegenständen zu, die den Luftstrom verhindern oder eine Gefahr für das Kind darstellen könnten
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt oder zerstört ist.
- Die Wippe darf nicht in der Nähe von Vorhängen, Stromkabeln usw. aufgestellt werden, da hier die Gefahr des Erstickens oder eines Stromschlags besteht.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Teile und Zubehör.

B. Montage und Nutzung

Bauteile des Sets

- 1. Obergestell
- 2. Bezug
- 3. Untergestell
- 4. Plüschspielzeug (2 Stück)
- 5. Bügel für Plüschspielzeug
- 6. Schraubendreher
- 7. Querstück
- 8. Schraube (2 Stk.)
- 9. Verbinder (2 Stk.)
- 10. Schrauben für den Bügel (3 Stk.)

I. Stecken Sie das Querstück (7) in die Löcher an den Seiten der Verbinder (9). Vergewissern Sie sich, dass die Löcher im Querstück bündig mit den Löchern unter den Verbindern liegen. Mit Hilfe des Schraubendrehers (6) schrauben Sie die Schrauben (8) in diese Löcher.

II. Verbinden Sie das Untergestell (3) mit den Verbindern. Bei einem korrekten Anschluss rasten die in den Verbindern befindlichen Federverschlüsse ein.

III. Setzen Sie den Wippenbezug von der Oberseite des Obergestells (1) an und ziehen Sie ihn bis zum Ende des Gestells. Verbinden Sie das obere Gestell mit den Verbindern - wie auf der Abbildung dargestellt. An der Unterkante des Bezugs befinden sich Verschlüsse, die mit den Verschlüssen an den Verbindern zu verbinden sind.

IV. Lösen Sie die Schrauben (10) an der Unterseite des Bügels und trennen Sie dessen Klemme. Finden Sie im Wippenbezug die Stelle für den Bügel, befestigen Sie den Bügel an dieser Stelle am oberen Gestell und bringen Sie die Klemme von unten an. Drehen Sie die Schrauben an der Unterseite des Bügels ein und stellen Sie sicher, dass der Bügel fest mit dem Gestell verbunden ist.

Fädeln Sie das Seil des Plüschspielzeugs (4) durch die Öse im Plüschspielzeugbügel (5). Dann befestigen Sie es mit dem Klettverschluss, der sich am Seil befindet. Am Bügel können zugleich zwei Spielsachen befestigt werden.

V. Die Sicherheitsgurte können durch Zusammendrücken der Seiten der Verschlusschnalle geöffnet werden. Die Länge der Gurte ist auf das Kind abzustimmen, so dass sie das Kind nicht einengen, aber auch Schutz bieten.

C. Reinigung und Pflege

Erläuterung der Reinigungszeichen:

	Höchste Waschtemperatur – 30°C		Nicht bügeln.
--	-----------------------------------	---	---------------

	Nicht bleichen		Nicht chemisch reinigen.
	Nicht im Wäschetrockner trocknen.		

Leichte Verschmutzungen des Bezuges der Babywippe können mit einem Schwamm und einem milden Reinigungsmittel (z.B. Seife) gereinigt werden. Der Bezug kann abgenommen werden, um größere Verschmutzungen durch Handwäsche in Wasser bis zu 30°C mit einem milden Reinigungsmittel zu entfernen. Nach dem Waschen ist der Bezug in einem luftigen Raum fern von direkter Sonneneinstrahlung zu trocknen.

Das Gestell und die Kunststoffteile der Wippe können mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Danach sind sie mit einem Papiertuch oder einem trockenen Tuch trocken zu wischen.

Bewahren Sie die Wippe in einem trockenen Raum, fern von Wärme- und Feuchtigkeitsquellen auf.

D. Garantie

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab dem Verkaufsdatum. Im Falle eines Mangels ist das Produkt an das Geschäft zurückzugeben, in dem es gekauft wurde, wobei darauf zu achten ist, dass der Kaufbeleg vorzulegen ist. Das Produkt sollte vollständig und vorzugsweise in seiner Originalverpackung sein.

ES

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS

A. Uso seguro

¡ADVERTENCIA!

- **No deje al niño sin supervisión.**
 - **No utilice nunca este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo, sobre una mesa).**
 - **Utilice siempre los cinturones de seguridad.**
 - **Deje de utilizar el producto cuando el niño esté sentado.**
-
- El producto no está destinado a ser un lugar para que un niño duerma durante un periodo de tiempo prolongado.
 - El producto está diseñado para niños con un peso de hasta 9 kg.
 - Mantenga a sus niños a la vista en todo momento.
 - No levante ni transporte el producto si está siendo utilizado por un niño.
 - Ajustar y colocar correctamente los cinturones de seguridad para que no haya holgura cuando el niño esté abrochado es fundamental para el uso seguro del producto.
 - Antes de abrochar la hebilla del cinturón, asegúrese de que este no aplaste los dedos del niño ni su ropa.
 - El producto no es un juguete - no deje que su hijo juegue con él.
 - Sólo los adultos pueden montar la mecedora infantil.
 - No monte ni desmonte el producto cerca de niños.
 - Antes de montar la mecedora infantil, compruebe que no falte ninguna pieza del kit o que las piezas exteriores no tengan bordes afilados. No utilice la mecedora infantil si falta algún componente o está dañado.
 - No utilice el producto cerca de escaleras.
 - No repare ni modifique el producto usted mismo. Este producto sólo puede ser reparado por un servicio cualificado del fabricante o un centro de servicio autorizado.
 - No coloque objetos en la mecedora infantil que puedan suponer un peligro para el niño.
 - No cubra la mecedora infantil con objetos que puedan bloquear el flujo de aire o suponer un peligro para el niño.
 - No utilice el producto si está dañado o roto.
 - No coloque la mecedora cerca de cortinas, cables eléctricos, etc., ya que presentan riesgo de asfixia o descarga eléctrica.
 - Utilice el producto únicamente para los fines previstos.
 - Utilice únicamente las piezas y accesorios suministrados con el kit.

B. Montaje y uso

Elementos del conjunto

- 1. marco superior
- 2. revestimiento
- 3. marco inferior
- 4. peluches (2 piezas)
- 5. arco para peluches
- 6. destornillador
- 7. travesaño
- 8. tornillos (2 piezas)
- 9. conectores (2 piezas)
- 10. tornillos para el arco

I. Introduzca el travesaño (7) en los orificios de los laterales de los conectores (9). Asegúrese de que los orificios del travesaño queden alineados a ras con los orificios situados debajo de los conectores. Con un destornillador (6), enrosque los tornillos (8) en estos orificios.

II. Conecte el marco base (3) a los conectores. Una conexión correcta hará que los cierres de resorte colocados en los conectores encajen en su sitio.

III. Aplique la tapa de mecedora desde la parte superior del marco superior (1) y tire de ella sobre el extremo del bastidor. Conecte el marco superior a los conectores, como se muestra en la ilustración. Hay broches en el borde inferior del revestimiento, que deben conectarse a los broches de los conectores.

IV. Afloje los tornillos (10) situados debajo del arco y separe su abrazadera. Encuentre el lugar para el arco en el revestimiento de la mecedora y fije el arco al marco superior en este punto, y fije la abrazadera desde abajo. Atornille los tornillos de la parte inferior del arco y asegúrese de que ésta queda bien sujeta al marco.

Pase el cordón de peluche (4) por el ojal del arco para peluches (5). A continuación, sujételo con el velcro situado en la cuerda. Se pueden enganchar dos juguetes al arco.

V. Las correas de seguridad pueden abrirse apretando los laterales de la hebilla de sujeción. La longitud de las correas debe adaptarse al niño para que no lo aprieten, pero también le proporcionen protección.

C. Limpieza y cuidado

Explicación de los signos de limpieza:

	Temperatura máxima de lavado - 30°C		No planchar.
	No blanquear		No limpiar en seco.



No secar en secadora.

Si el revestimiento de la mecedora se ensucia ligeramente, puede limpiarlo con una esponja y un detergente suave (por ejemplo, jabón). La cubierta puede retirarse para limpiar la suciedad más grande lavándola a mano en agua hasta 30°C con un detergente suave. Tras el lavado, la funda debe dejarse secar en una habitación ventilada y alejada de la luz solar directa. El marco y las piezas de plástico de la mecedora pueden limpiarse con un paño húmedo y un detergente suave. Después de lo cual deben secarse con una toalla de papel o un paño seco. Guarde la mecedora en un lugar seco y alejado de fuentes de calor y humedad.

D. Garantía

El producto cuenta con 2 años de garantía a partir de la fecha de compra del producto. En caso de avería, debe devolver el producto a la tienda donde lo adquirió, recordando mostrar el justificante de compra. El producto debe entregarse completo y, si es posible, en embalaje original

FR

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

A. Sécurité d'utilisation

AVERTISSEMENT!

- **Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.**
- **N'utilisez jamais le produit sur des surfaces surélevées (par exemple, sur une table).**
- **Utilisez toujours la ceinture de sécurité.**
- **Arrêtez d'utiliser le produit dès que l'enfant apprend à s'asseoir.**

- Le produit n'est pas destiné pour un sommeil prolongé de l'enfant.
- Le produit n'est pas destiné aux enfants au-dessous de 9 kg.
- Gardez toujours votre enfant en vue.
- Ne soulevez pas et ne déplacez pas le produit avec l'enfant à l'intérieur.
- La régulation et l'ajustement corrects de la ceinture, de manière à ce qu'il n'y ait pas de jeu lorsque l'enfant est attaché, est fondamental pour une utilisation sûre du produit.
- Avant d'attacher la boucle de la ceinture, assurez-vous qu'elle ne pince pas les doigts ou les vêtements de l'enfant.
- Le produit n'est pas un jouet – ne laissez pas votre enfant jouer avec.
- Seuls les adultes sont autorisés à assembler la balancelle.
- N'assemblez pas ni ne démontez pas le produit à proximité des enfants.
- Avant d'assembler la balancelle, vérifiez qu'il ne manque aucune pièce du kit ou que les pièces extérieures ne présentent pas d'arêtes vives. N'utilisez pas la balancelle si l'un de ses composants est manquant ou endommagé.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'escaliers.
- Ne réparez pas ou ne modifiez pas le produit vous-même. Le produit ne doit être réparé que par le service qualifié du fabricant ou par un centre de service agréé.
- Ne placez pas d'objets dans la balancelle qui pourraient constituer un danger pour l'enfant.
- Ne recouvrez pas la balancelle d'objets susceptibles de bloquer la circulation d'air ou de présenter un danger pour l'enfant.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou détruit.
- Ne placez pas la balancelle à proximité de rideaux, de câbles électriques, etc., car ils présentent un risque d'étouffement ou d'électrocution.
- N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné.
- N'utilisez que les pièces et accessoires fournis avec le kit.

B. Montage et utilisation

Éléments composants

- 1. cadre supérieur
- 2. revêtement
- 3. cadre de base
- 4. jouets en peluche (2 pièces)
- 5. arche pour jouets en peluche
- 6. tournevis
- 7. traverse
- 8. vis (2 pièces)
- 9. raccords (2 pièces)
- 10. vis pour l'arche (3 pièces)

I. Insérez la traverse (7) dans les ouvertures sur les côtés des raccords (9). Confirmez que les trous dans la traverse sont alignées avec les ouvertures en dessous des raccords. Avec le tournevis (6), vissez les vis (8) dans les ouvertures.

II. Assemblez le cadre de base (3) avec les raccords. Une connexion correcte entraîne l'enclenchement des loquets à ressort placés dans les raccords.

III. Mettez le revêtement de la balancelle, en commençant par le haut du cadre supérieur (1) et tirez-le jusqu'à l'extrémité du cadre. Assemblez le cadre supérieur avec les raccords suivant l'illustration. Sur le bord inférieur du revêtement, il y a des boutons pression qui doivent être raccordés avec les boutons pression sur les raccords.

IV. Dévissez les vis (10) situées en dessous de l'arche et desserrez le serre-câble. Trouvez l'emplacement pour l'arche dans le revêtement de la balancelle et placez l'arche sur le cadre supérieur à cet endroit, puis fixez-le avec le serre-câble en dessous. Vissez les vis en dessous de l'arche et assurez-vous qu'elle est bien fixée au cadre.
Enfiler la corde du jouet en peluche (4) dans l'œillet de l'arche pour jouets en peluche (5). Fixer ensuite avec le Velcro situé sur la corde. Deux jouets peuvent être attachés à l'arche en même temps.

V. Les sangles de sécurité peuvent être ouvertes en pressant les côtés de la boucle de fixation. La longueur des sangles doit être adaptée à l'enfant, de manière à ce qu'elle assurent la protection sans le gêner.

C. Nettoyage et entretien

Explication des symboles de nettoyage:

	Température maximum du lavage – 30°C		Ne pas repasser.
	Ne pas blanchir		Ne pas nettoyer à sec.



Ne pas sécher au sèche-linge.

Les salissures légères sur le revêtement de la balancelle peuvent être nettoyées à l'aide d'une éponge et d'un détergent doux (par exemple, du savon). Le revêtement peut être retiré pour nettoyer les salissures plus importantes, en le lavant à la main dans de l'eau à une température ne dépassant pas 30°C, en utilisant un détergent doux. Après lavage, la housse doit être laissée à sécher dans un endroit bien ventilé, à l'abri de l'exposition directe au soleil. Le cadre et les éléments en plastique de la balancelle peuvent être nettoyés avec un chiffon humide et détergent délicat. Puis, essuyez-les avec du papier absorbant ou un chiffon sec. Rangez le balancelle dans un endroit sec, à l'abri des sources de chaleur et de l'humidité.

D. Garantie

Le produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de sa date de vente. En cas de défaut, le produit doit être retourné au magasin où il a été acheté, sans oublier de présenter son justificatif d'achat. Le produit doit être complet et de préférence dans son emballage d'origine.

IT

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER CONSULTARLE IN FUTURO

A. Sicurezza di utilizzo

AVVERTENZA!

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Non usare questo prodotto sulle superficie elevate (es. sul tavolo) mai.**
- **Usare sempre le cinture di sicurezza.**
- **Smettere di usare questo prodotto quando il bambino inizia a stare seduto.**

- Il prodotto non è destinato a un riposo prolungato del bambino.
- Il prodotto è destinato ai bambini di peso inferiore a 9 kg.
- Tenere sempre il bambino in vista.
- Non sollevare o spostare il prodotto se vi è un bambino.
- La corretta regolazione delle cinture di sicurezza, in modo che dopo il fissaggio del bambino non ci siano spazi vuoti, è la base per un uso sicuro del prodotto.
- Prima di allacciare la fibbia della cintura, assicurarsi che non scatti le dita del bambino o gli indumenti.
- Il prodotto non è un giocattolo – non lasciare che il bambino giochi con esso.
- Solo gli adulti possono effettuare il montaggio della sdraietta.
- Non montare e smontare il prodotto in prossimità di bambini.
- Prima di installare la sdraietta, verificare se non mancano elementi del set, o se gli elementi esterni non hanno spigoli vivi. Non usare la sdraietta se qualsiasi elemento è mancante o danneggiato.
- Non usare il prodotto vicino alle scale.
- Non riparare il prodotto o apportare modifiche. Questo prodotto può essere riparato solo da un servizio del produttore qualificato o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non mettere nella sdraietta oggetti che possono rappresentare una minaccia per il bambino.
- Non coprire la sdraietta con oggetti che possono bloccare il flusso d'aria o rappresentare una minaccia per il bambino.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione è difettoso o danneggiato.
- Non mettere la sdraietta vicino alle tende, cavi elettrici, ecc., perché comportano un rischio di soffocamento o di scosse elettriche.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
- Utilizzare solo le parti e gli accessori inclusi nel set.

B. Montaggio e utilizzo

Elementi del set

- 1. telaio superiore
- 2. rivestimento
- 3. telaio inferiore
- 4. giocattoli di peluche (2 pz.)
- 5. barra giochi
- 6. cacciavite
- 7. traversa
- 8. viti (2 pz.)
- 9. elementi di fissaggio (2 pz.)
- 10. viti per la barra giochi (3 pz.)

I. Inserire la traversa (7) nei fori sui lati degli elementi di fissaggio (9). Assicurarsi che i fori nella traversa e i fori sotto la parte inferiore dei fissaggi si sovrappongono. Avvitare le viti (8) in questi fori con il cacciavite (6).

II. Connettere il telaio inferiore (3) con gli elementi di fissaggio. Il collegamento corretto farà scattare le chiusure a molla poste negli elementi di fissaggio.

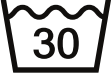
III. Mettere il rivestimento della sdraietta iniziando dalla parte superiore del telaio superiore (1) e allungarlo fino alla fine del telaio. Connettere il telaio superiore con i fissaggi: come illustrato nella figura. Sul bordo inferiore del rivestimento sono presenti chiusure che devono essere collegate alle chiusure situate sugli elementi di fissaggio.

IV. Svitare le viti (10) sotto la barra giochi e allentare il suo morsetto. Trovare nel rivestimento della sdraietta il posto per la barra giochi e mettere la barra in questo posto sul telaio superiore, e dal basso mettere un morsetto. Avvitare le viti dalla parte inferiore della barra giochi e assicurarsi che la barra sia ben fissata al telaio.
Infilare la corda di peluche (4) nell'occhiello della barra giochi (5). Poi fissare con velcro situato sulla corda. Sulla barra possono essere montati due giocattoli allo stesso tempo.

V. Le cinture di sicurezza possono essere aperte stringendo i lati della fibbia di fissaggio. La lunghezza delle cinture deve essere adattata al bambino così che non lo immobilizza, ma protegge.

C. Pulizia e cura

Spiegazione dei simboli di lavaggio:

	Temperatura massima di lavaggio: 30°C		Non stirare
	Non candeggiare		Non pulire a secco



Non asciugabile in asciugatrice

La sporcizia delicata del rivestimento della sdraietta può essere pulita con una spugna e un detergente delicato (ad esempio sapone). Per pulire lo sporco più grande, il rivestimento può essere rimosso e lavato a mano con un detergente delicato in acqua fino a 30°C. Dopo il lavaggio, il rivestimento deve essere lasciato asciugare in una stanza ariosa, lontano dalla radiazione solare diretta.

Il telaio e gli elementi in plastica della sdraietta possono essere puliti con un panno umido e un detergente delicato. Poi è necessario asciugarli con un asciugamano di carta o un panno asciutto.

Conservare la sdraietta in una stanza asciutta, lontano da fonti di calore e umidità.

D. Garanzia

Il prodotto ha 2 anni di garanzia a partire dalla data di vendita del prodotto. In caso di difetti, il prodotto deve essere restituito al negozio in cui è stato acquistato, fornendo obbligatoriamente una prova di acquisto. Il prodotto deve essere completo e, possibilmente, posizionato nell'imballaggio originale.

SK**POZOR! POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!****A. Bezpečnosť používania****VAROVANIE!**

- **Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.**
- **Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšených plochách (napr. na stole).**
- **Vždy používajte bezpečnostný pás.**
- **Ak dieťa začne sedieť, prestaňte výrobok používať.**
- Výrobok nie je určený na dlhšie spanie dieťaťa.
- Výrobok je určený pre deti s hmotnosťou do 9 kg.
- Dieťa majte neustále na očiach.
- Výrobok nezdvihajte ani s ním nehýbte, keď je v ňom dieťa.
- Pre bezpečné používanie výrobku je nevyhnutné správne nastavenie a prispôsobenie bezpečnostného pásu tak, aby pri pripútaní dieťaťa nedošlo k jeho uvoľneniu.
- Pred zapnutím pracky bezpečnostného pásu sa uistite, že nezasahuje do prstov dieťaťa ani do častí jeho odevu.
- Výrobok nie je hračka - nedovoľte dieťaťu, aby sa s ním hralo.
- Hojdacie kreslo môžu montovať len dospelí.
- Výrobok nemontujte ani nerozoberajte v blízkosti detí.
- Pred zostavením hojdacieho kresla skontrolujte, či nechýbajú žiadne komponenty alebo či vonkajšie komponenty nemajú ostré hrany. Nepoužívajte hojdacie kreslo, ak chýba niektorý komponent alebo je poškodený.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti schodov.
- Výrobok sami neopravujte ani neupravujte. Tento výrobok môže opravovať len kvalifikované servisné stredisko výrobcu alebo autorizovaný servis.
- Do hojdacieho kresla neumiestňujte predmety, ktoré by mohli dieťa ohroziť.
- Nezakrývajte hojdacie kreslo predmetmi, ktoré by mohli blokovať prúdenie vzduchu alebo ohrozovať dieťa.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený alebo zničený.
- Neumiestňujte hojdacie kreslo do blízkosti záclon, elektrických káblov atď. pretože hrozí riziko udusenía alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Výrobok používajte len na určený účel.
- Používajte len diely a príslušenstvo dodané v súpave.

B. Montáž a použitie**Komponenty**

1. horný rám
2. kryt
3. spodný rám

- 4. plyšové hračky (2 ks)
- 5. hrazda pre plyšové hračky
- 6. skrutkovač
- 7. priečka
- 8. skrutky (2 ks)
- 9. konektory (2ks)
- 10. skrutky na hrazdy (2 ks)

I. Vložte priečku (7) do otvorov po stranách konektorov (9). Uistite sa, že otvory v priečke sa prekrývajú s otvormi na spodnej strane konektorov. Pomocou skrutkovača (6) zaskrutkujte do týchto otvorov skrutky (8).

II. Pripojte spodný rám (3) ku konektorom. Správne pripojenie spôsobí, že pružinové západky umiestnené v konektoroch zapadnú na miesto.

III. Umiestnite kryt vahadla na horný rám (1) a pretiahnite ho cez koniec rámu. Spojte horný rám pomocou konektorov - ako je znázornené na obrázku. Na spodnom okraji krytu sú západky, ktoré by mali byť spojené so západkami na konektoroch.

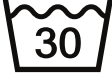
IV. Odskrutkujte skrutky (10) na spodnej strane hrazdy a oddelte jej svorku. Nájdite v látke ležadla miesto pre hrazdu, umiestnite tam hrazdu na horný rám a upevnite svorku v spodnej časti. Vráťte skrutky na spodnej strane hrazdy a uistite sa, že je hrazda bezpečne pripevnená k rámu.

Prevlečte šnúрку plyšovej hračky (4) cez slučku pasce na plyšové hračky (5). Potom ju zaistíte suchým zipsom umiestneným na šnúrke. Na hrazdu je možné pripevniť dve hračky súčasne.

V. Bezpečnostné pásy sa dajú odopnúť stlačením spôn po stranách. Dĺžka pásov by mala byť prispôsobená dieťaťu tak, aby ho neobmedzovala, ale zároveň poskytovala ochranu.

C. Čistenie a údržba

Vysvetlenie značiek čistenia:

	Maximálna teplota prania – 30°C		Nežehliť
	Nebeliť		Nečistiť chemicky
	Nesušte v sušičke		

Drobné nečistoty na čalúnení hojdacieho kresla možno vyčistiť špongiou a jemným čistiacim prostriedkom (napr. mydlom). Poťah možno na vyčistenie väčších nečistôt odstrániť ručným praním vo vode s teplotou do 30 °C s použitím jemného pracieho prostriedku. Po umytí by sa mal kryt nechať vyschnúť vo vetranej miestnosti, mimo dosahu priameho slnečného svetla.

Rám a plastové prvky kolisky možno čistiť vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Potom ich osušte papierovou utierkou alebo suchou handričkou.

Hojdačku skladujte v suchej miestnosti, mimo zdrojov tepla a vlhkosti.

D. Záruka

Na výrobok sa vzťahuje záruka 2 roky od dátumu predaja. V prípade závady je potrebné výrobok vrátiť do predajne, kde bol zakúpený, a nezabudnite predložiť doklad o kúpe. Výrobok by mal byť kompletný a najlepšie v pôvodnom obale.